



ئەوھ ئېمەين دېسان خودا

ئېسماعىل فورمالى
2005

زەردەپەرە و تېز خورەمى مەرگە خودا
زەردەپەرە و تېز قەتارى بەور و دەنگە خودا
زەردەپەرە و تېز سەفەرى خونچە و رەنگە خودا
زەردەپەرە و بېژنەوھ تۆ
تۆ بە كوچى ئەو گولە كاكۆل سەورانە
بە قەتارى شۆرەوھ بووى پشت پرووشە
بەجارى خونچە و پەروانە تى مەكەوھ
بېژنەوھ تۆ

ئەوھ ئېمەين دېسان خودا ،
بە ديار تابووتى بەھار و باو گژەوھ
بە ديار خۆسەوتانى پەلگەكانەوھ دەسەوتىن!

ئەوھ ئېمەين دېسان خودا

لە داخ و ركى مردنان

وھك خونچە ييان لە باخ پروا

لە كالبونەوھى وولاتدا

رهنگ له کلکه دینینه وه !
 له ووشکایی جوگه کاند ،
 ماسی و ئاو به نیشتیماندا دهکینه وه !
 ئه وه ئیمهین دیسان فودا
 زریکه مان چهپک ،
 پیکه نینمان چهپک ،
 دووکه لایومان چهپک !
 ئه وه ئیمهین دیسان فودا
 دلمان بافچهی ئاگری سوور ،
 روهمان کزهی دهشتی پرسه و
 هه ناسه شمان هه رعیتابی یه ئس و گونا ه
 ئه وه ئیمهین دیسان فودا
 به دیار پیربوونی نیشتیمانه وه ده گرین
 به دیار تارمایی پایزه خوینه وه هه لده تر ووشکین
 ئه وه ئیمهین دیسان فودا
 چهقه دوکه لی پرسه مان لی نابری و
 چاوی چهقو له چاوی دلمان نابری و
 سایه ی مهرگ له سایه مان دانابری !
 ئه وه ئیمهین دیسان فودا
 پرین له ژاوه ژاوی ته نیایی یه کتر
 پرین له هه ناری داوه ریوی مهرگی یه کتر
 پرین له پووش و پلاشی موزن !
 پرین له دوزه فی دنیا یی تو
 له په لکه زیرینه ی مهر و

له ئاگرى تهنوورى تو !
 نهوه ئيمهين فودا ، له تەك نيشتيماندا
 له ژماره‌ى پرسه‌كاندا سه‌رمان لى ده‌شيوئ و
 له ژماره‌ى مالتاوايى كوټره‌كاندا
 له كووشتنى چه‌قوكاندا سه‌رمان لى ده‌شيوئ !
 نهوه ئيمهين ديسان فودا
 له سيبهرى نه‌م مه‌رگه‌وه
 بو سيبهرى نه‌و مه‌رگمان هه‌لده‌فرين و نايه‌ينه‌وه !
 له گوئ ئاوى نه‌م مووزن و نه‌و مووزنماندا
 ده‌بين به‌ماسى و قولايى
 له فومان هه‌لده‌پيچين و
 نايه‌ينه‌وه !
 ئافه‌ر فودا به‌ردى عيتاب
 بو بگره‌ په‌نجه‌ره‌مان
 ماسيمان بو ،
 بو به‌ قه‌وزه‌ بڤنكيئن
 كه ئيمه‌ ووچانئيمان بو نه‌بوو
 بوئن به‌ ريمانى پيرى وولاته‌وه بكه‌ين
 چاوئ به‌ ژوانى لاولاو و په‌نجه‌ره‌كاندا هه‌لفه‌ين
 نه‌و په‌نجه‌رانى پر پرېبوون له مه‌كرى سيبه‌ر و جوانى
 نه‌و په‌نجه‌رانى پر پرېبوون له‌عه‌ترى كتيب و جوانى !
 ئافه‌ر فودا به‌ردى عيتاب
 بو بگره‌ په‌نجه‌ره‌مان
 كه ئيمه‌ ووچانئيمان بو نه‌بوو

له ئیوارە مەرگی کۆترەکاندا
 نابافەلی دار سیۆهکان ، بە سیۆ پڕکەینەوه
 کۆلانەکان بە گۆیژی قیژەى منال
 بەرۆک بە شەمامە و
 رەوهز بە گێژەلۆوکەى مەکر باز !
 ئافەر خودا بى چارهىی چۆن نەسووتى
 ووچانى بو ئیمە نەلوا
 له لافاوى نوور پروانین
 له ئاوى دلدار و له ئاگرى دلدار
 له لافاوى ئەو دەنگانەى
 هەر بەکۆلى خوێشەویستى ،
 بو رەوهزى دوور و بە ئاستەنگ
 هەم نوور و هەم رۆشنایان دەبرد !
 جەفار خودا ، ووچانى هەر ووچانى چۆن نەلوا
 چۆرى له شەرابى پەژموردەى ولات فرکەین
 تاوى فرین بە پایزى وولات بەفشین
 رۆژى ، له نیوان ئاو و ئاگردا
 نامەبەرى بەور و ئاگر بین !
 دافمان ناچى خودا
 تاوى نەلوا
 وهکوو دیلان
 له دووکەلى گۆرانیهكى بە سووتهندا
 له گەرد و تۆزى نیشتیمان بەسەر داکەین !
 هەتا دوا جار بە خۆمان و نیشتیمان و خوداش بلین

(که کهوتەری هەوری پەلە) *
 وولات بوو بە بووکی پایز
 بوو بە چەردافی فەمی ئال !
 کهکهوتە ری هەوری پەلە
 هەر قاشی دلنیایی بوو
 بە سماقی کوستیگەوه دەفورا !
 ئەوه ئیمەین ئیستەش فودا
 سەرو قژی ئەم بێک و ئەو بێکی سەرمان
 پێبوووه لە دووکی زەردەل
 ئەوه ئیمەین دیسان فودا
 هەناری ئەم باخ و هەناری ئەو بافمان
 پێبوووه لە چلی ووشکەل !
 ئەوه ئیمەین دیسان فودا
 وەک کهنیشکی بافەوانی
 پەروەردە بەنازی نسرەم و سێبەرەن
 بە دیار شەقبوونی هەناریگەوه رادەمینین
 بەدیار وری هەرمییهکی گڕۆزەوه رادەمینین
 بەدیار بێدەنگی گویزیکی قەرسیلهوه
 بەدیار سیمری شیلانەیهکی زەردەوه
 قۆفیکی نیوه تووکن و
 بۆلە ترییهکی تاریگەوه رادەمینین !
 ئەوه ئیمەین دیسان فودا
 وەک پەروانە سوبمی رۆشن
 بە دیار پیربوونی میفەکیگەوه بە پیر دەروین !

وهك ته پیری سپیده بافان
به دیار لالیوونی نیشتمانه وه
به لای لالیدا ده روین و ده می دهنگمان هلدده دورین !
ئه وه ئیمهین دیسان فودا
وهك پیری ئافه هه تاوبین
به دیار کوکی کوچه کانه وه ده کوکین
به دیار

دنیا دییهی سپی داره کانه وه هلدده ترووشکین
ئه وه ئیمهین دیسان فودا
له ئیواره مهرگی کوتره کاند
له ره هیلهی مووزنا
له فوینی دل
چه ترئ ،

کولاره یهک له باران و
کوکوختییهک له بافه کانی ناو سه قهر هلدده فرینین
ئه وه ئیمهین دیسان فودا
وهك که رویشکی هه لارای ناو بافه کانی گونا ه سرته بر او
به نیشتمانی دل وه ، به دلیکی سوور را ناگهین
ئه وه ئیمهین دیسان فودا
به فهرمه نی دوزه فوه
به کوشی ژنیکی گهره و
به سیوی ژنیکی ئال و
به هه لارانی
ژنیکی بون فوش ناگهین !

ئەوھ ئېمەين ديسان فودا
 لە بازارى خاسە بادا
 گوولەكانى وولات ،
 بەرەكانى مزگەوت ،
 پەرهكانى ميژوو ،
 ماله مەرمەريپەكانى قوين
 سوعبەت نامەى باخ و
 سوعبەت نامەى شەھيد ھەراچ دەكەين !
 ئەوھ ئېمەين ديسان فودا
 ۋەك منالى ناو منالى
 لەناو سينيەكى پەرلە ئاردا
 لە شرووبى چاۋانى ئەھ مەملەكەتە دەفروشین !
 لەتەك ديمە ترۆزیدا
 فەون وميژوو بە سماقەوھ دەفروشین !
 ئەوھ ئېمەين ديسان فودا
 بە پال سنووقى بوياخ و
 بەپال ئيوارەى برسيمانەوھ
 لەفەنەرى ديوانەكاندا
 بە پال سيۆەرى مەلا مەمدوون وقانع ەوھ
 پاقلەى تەر و
 ناووكە شووتى سەرگەردانيمان دەفروشین !
 ئەوھ ئېمەين ديسان فودا
 لەتاو بۆلەى قەلەمەكان
 گويمان بە مەوت لۆكە دەگرين

بەدیار چاوی رۆژنامە فەشۆلەکانەوہ
 ئێرە بە ئەویوہ گری دەدەین
 ئەوی قەعقاع و گۆرخانە
 ئەوی ی ئەنقال و بیابان
 ئەوی ی جەلاد و پیاو کۆژان
 ئەوی ی قوم و ئەوی ی لەم و ئەوی ی ئاین !
 ئەوہ ئیمەین دیسان فودا
 لەتروپکی ئەو ھەموو فوینەوہ
 بە فەنجەرئ دلی وولات پەل پەل دەکەین !
 بەزریکی منال ئاسای منالیوہ
 لەسەر دلی وولاتی سوور
 فەتفەتینی مەرگ دەکەین !
 ئەوہ ئیمەین دیسان فودا
 ماسی بەھار
 بەقولایی پایزی راو دەکەین
 ئەوہ ئیمەین دیسان فودا
 گۆل بە ئاگر دەناسینین !

پایزی/2005/ئەلمانیا

